

I

ATTENZIONE:

L'apparecchio deve essere installato **SOLO** da personale qualificato.
 La sicurezza dei prodotti LineaLight è garantita solo rispettando le istruzioni contenute in questa scatola pertanto è necessario conservarle.
 LineaLight declina ogni responsabilità a qualsiasi danno dell'apparecchio causato da un'inappropriata installazione.
 Tutte le modifiche apportate all'apparecchio vengono effettuate sotto la responsabilità esclusiva di colui che le effettua pertanto LineaLight si riserva di non rispondere in caso di apparecchio modificato o non installato seguendo il foglio istruzioni all'interno della scatola.
 Nel caso in cui il prodotto presenti problemi e LineaLight dia consenso al reso di questo, gli apparecchi dovranno essere resi senza essere smontati, il pressacavo non deve essere smontato e il cavo di alimentazione deve essere tagliato lasciando uno spezzone di circa 10-20cm. In caso di qualsiasi danno, vanno utilizzati ricambi originali forniti esclusivamente da LineaLight.
 Per evitare qualsiasi problema, nessuna parte dell'apparecchio deve venire a contatto con il terreno e, in maniera più assoluta con sostanze chimiche aggressive (FIG.C) come: fertilizzanti, diserbanti, concimi, sali, calcestruzzi e qualsiasi altra sostanza che possa danneggiare il prodotto.
 Evitare quindi di ricoprire le parti in vista del prodotto con terra o quant'altro. (FIG.A,B)
 Si sconsiglia inoltre l'utilizzo di questi apparecchi in ambienti ad alta salinità (vicino al mare) almeno che il prodotto non sia in acciaio inox.
 Per una maggiore sicurezza del prodotto è consigliabile una manutenzione periodica dell'apparecchio che deve prevedere le seguenti attenzioni:
 -verificare che le viti esterne di bloccaggio siano ben chiuse. (questo in particolare per gli apparecchi da esterno). (FIG.D)
 -pulire l'apparecchio in modo da rimuovere gli accumuli di sporco che si possono depositare nei vetri e nelle viti sempre con prodotti che non contengano sostanze chimiche che possano compromettere l'integrità del faro. (FIG.E)
 -verificare che non ci siano accumuli d'acqua sul faro o sulla controcassa. (FIG.F)
 -verificare l'integrità dei cavi e il serraggio dei pressacavi. (FIG.G)

GB

ATTENTION:

ONLY qualified operators must install the appliance.
 LineaLight product safety can only be guaranteed if the instructions that are included in this box are always observed, so they must be kept for future consultation. LineaLight declines all responsibility for damage to the appliance due to incorrect installation.
 Any alterations to the appliance are the exclusive responsibility of whoever carries them out, in this case LineaLight may not respond for any damage if the appliance has been altered or not installed in compliance with the instructions included in the box.
 Should there be any problems with the product and LineaLight authorises its return, it must be returned without dismantling it, with the cable clamp in place and the power lead cut, leaving just a length of 10-20 cm.
 In case of damage, use only original spare parts that are supplied exclusively by LineaLight.
 To prevent any problems, no parts of the appliance must be in contact with the ground and under no circumstances exposed to aggressive chemical (FIG.C) products such as fertilisers, weed killers, manure, salt, cement or any other potentially damaging products. Therefore, do not cover any visible parts of the appliance with soil or anything else. (FIG.A,B)
 It is unadvisable to use the appliance in very saline surroundings (near to the sea for example) if it is not entirely made from stainless steel.
 To guarantee product safety, it should be periodically serviced with special attention to the following points:
 - Check the external fixing screws are tight (in particular if the appliance is installed outside). (FIG.D)
 - Clean the appliance to remove all dirt that may have deposited on the glass and screws, using neutral detergents without any chemical substances that could damage the light. (FIG.E)
 - Check there is no water inside the light or back casing. (FIG.F)
 - Check the leads are undamaged and that the cable clamps are tight. (FIG.G)

F

ATTENTION:

L'appareil doit être installé **UNIQUEMENT** par un personnel qualifié.
 La sécurité des produits LineaLight n'est garantie que si les instructions contenues dans cette boîte sont respectées.
 Par conséquent, il est nécessaire de les conserver.
 LineaLight décline toute responsabilité pour tout dommage causé à l'appareil suite à une installation inappropriée.
 Toutes les modifications apportées à l'appareil sont réalisées sous la responsabilité exclusive de la personne qui les effectue.
 Par conséquent, LineaLight décline toute responsabilité pour les appareils modifiés ou qui n'ont pas été installés en respectant la feuille d'instruction se trouvant dans la boîte.
 Si le produit présente des problèmes et que la marchandise est rendue sur consentement de LineaLight, les appareils devront être rendus sans être démontés, le serre-câble ne doit pas être démonté et le câble d'alimentation doit être coupé en laissant un morceau d'environ 10-20 cm.
 En cas de dommage, il faut utiliser exclusivement les pièces de rechange originales fournies par LineaLight.
 Pour éviter tout problème, aucune partie de l'appareil ne doit rentrer en contact avec le sol et, en aucun cas, avec des produits chimiques agressifs (FIG.C) comme : des fertilisants, des herbicides, des engrais, des sels, des mortiers et toute autre substance susceptible d'abîmer le produit et y a donc lieu d'éviter de recouvrir les parties visibles du produit avec de la terre ou autre. (FIG.A,B)
 L'utilisation de ces appareils dans des milieux très salins (à proximité de la mer) est déconseillée, sauf si le produit est fabriqué en acier inoxydable.
 Il est conseillé d'effectuer une maintenance périodique de l'appareil pour garantir sa sécurité. Cette maintenance doit prévoir les points suivants :
 -vérifier si les vis de blocage externes sont bien serrées. (spécialement pour les appareils utilisés à l'extérieur). (FIG.D)
 -nettoyer l'appareil de manière à enlever les saletés qui peuvent s'accumuler sur les verres et sur les vis, toujours avec des produits dépourvus de substances chimiques susceptibles de compromettre l'intégrité du spot. (FIG.E)
 -vérifier s'il n'y a pas d'accumulation d'eau sur le spot ou sur le contre-boîtier. (FIG.F)
 -vérifier l'intégrité des câbles et le serrage des serre-câbles. (FIG.G)

DE

ACHTUNG:

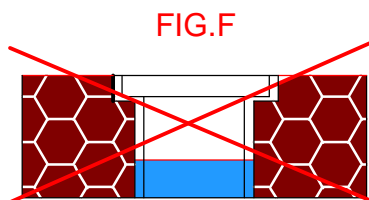
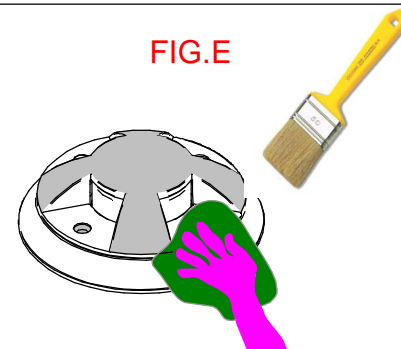
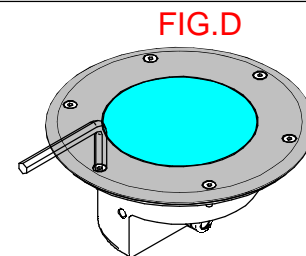
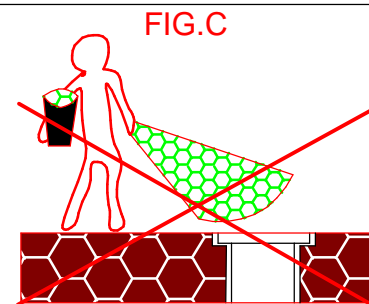
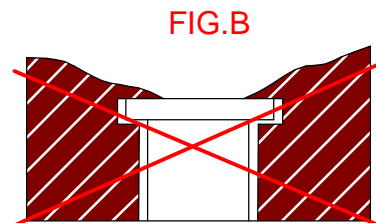
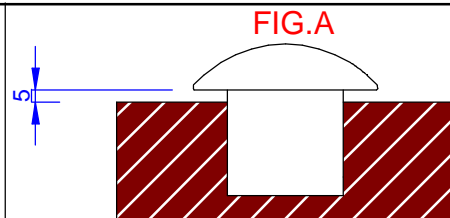
Das Gerät darf **AUSSCHLIESSLICH** von Fachpersonal installiert werden.
 Die Sicherheit der Produkte LineaLight wird nur dann garantiert, wenn die in dieser Verpackung enthaltenen Anweisungen beachtet werden.
 Die Anweisungen sind demnach aufzubewahren.
 LineaLight lehnt jede Verantwortung für Geräteschäden ab, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.
 Für am Gerät vorgenommene Änderung ist ausschließlich jene Person verantwortlich, die diese Änderungen vornimmt.
 LineaLight behält sich demnach das Recht vor, für geänderte Geräte oder nicht entsprechender in der Verpackung enthaltenen Anweisungen installierte Geräte keine Verantwortung zu übernehmen.
 Sollten beim Gerät Probleme auftreten und LineaLight dessen Rückgabe genehmigen, muss das Gerät im Ganzen (nicht zerlegt), mit montierter Kabelklemme und bis auf 10-20 cm Länge abgeschnittenem Netzkabel geliefert werden.
 Bei Auftreten eines Schadens sind ausschließlich von LineaLight gelieferte Originalersatzteile zu verwenden.
 Um Probleme zu vermeiden, darf kein Geräteteil mit dem Boden in Berührung gelangen und schon gar nicht mit aggressiven chemischen (FIG.C) Mitteln, wie Düngemitteln, Unkrautvertilgungsmitteln, Salzen, Beton und so weiter, in Kontakt kommen. Substanzen, die das Produkt beschädigen können, sind zu vermeiden, die Sichtteile des Geräts mit Erde oder anderem abzudecken. (FIG.A,B)
 Es ist außerdem davon abzuraten, diese Geräte in Gegenden mit hohem Salzgehalt (in Meeresnähe) zu verwenden, sofern sie nicht aus Edelstahl sind.
 Für eine bessere Produktsicherheit ist es empfehlenswert, die Gerätewartung regelmäßig durchzuführen. Dabei sind insbesondere folgende Punkte zu beachten:
 - Sicherstellen, dass die äußeren Befestigungsschrauben gut festgezogen sind (dies gilt insbesondere für Geräte für den Außenbereich). (FIG.D)
 - Das Gerät reinigen und alle Schmutzablagerungen von den Gläsern und Schrauben entfernen. Dazu nur Produkte verwenden, die keine chemischen Mittel enthalten, die die Unversehrtheit des Scheinwerfers beeinträchtigen können. (FIG.E)
 - Sicherstellen, dass sich am Schwenkwerfer oder am Gehäuse kein Wasser ansammelt. (FIG.F)
 - Die Kabel und den Verschluss der Kabelklemmen auf ihre Unversehrtheit prüfen. (FIG.G)

E

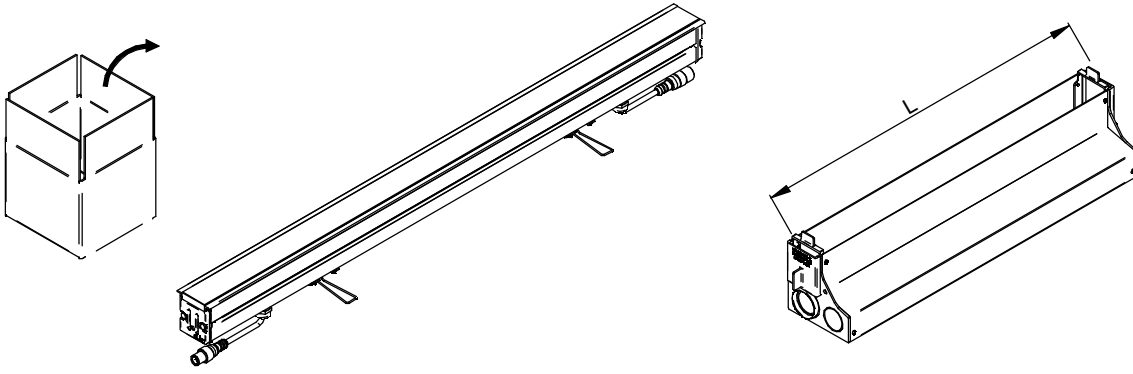
ATENCIÓN:

El equipo debe ser instalado **SÓLO** por personal cualificado.
 La seguridad de los productos LineaLight está garantizada sólo si se respetan las instrucciones contenidas en esta caja, por lo tanto es necesario conservarlas.
 LineaLight declina toda responsabilidad por cualquier daño del equipo causado por una instalación inadecuada.
 Todas las modificaciones aportadas al equipo son efectuadas bajo la responsabilidad exclusiva de quien las efectúa, por tanto LineaLight se reserva el derecho de no ser responsable en caso de que el equipo haya sido modificado o no instalado de conformidad a las instrucciones contenidas en la hoja que se encuentra en la caja.
 En caso de que el producto presente problemas y LineaLight autorice su devolución, los equipos deberán ser devueltos sin ser desmontados, el pressacavo no debe ser desmontado y el cable de alimentación debe ser cortado dejando un trozo de 10-20 cm aproximadamente.
 En caso de que se produzca un daño, se deben utilizar repuestos originales suministrados exclusivamente por LineaLight.
 Para evitar cualquier problema ninguna parte del equipo debe entrar en contacto con el terreno ni absolutamente con sustancias químicas agresivas (FIG.C) fertilizantes, herbicidas, abonos, sales, hormigones y cualquier otra sustancia que pueda dañar el producto.
 Por lo tanto, evitar cubrir las partes visibles del producto con tierra o cualquier otra cosa. (FIG.A,B)
 Además, no es recomendable utilizar estos equipos en ambientes de alta salinidad (cerca del mar) a menos que el producto sea de acero inoxidable.
 Para una mayor seguridad del producto se aconseja un mantenimiento periódico del equipo que debe prever las siguientes operaciones:
 - comprobar que los tornillos externos de bloqueo estén cerrados correctamente (esto en particular para los equipos para exteriores). (FIG.D)
 - limpiar el equipo y eliminar las acumulaciones de suciedad que se pueden depositar en los vidrios y en los tornillos, siempre con productos que no contengan sustancias químicas que puedan comprometer la integridad del faro. (FIG.E)
 - comprobar que no haya acumulaciones de agua sobre el faro o sobre la contracaja. (FIG.F)
 - comprobar la integridad de los cables y el apriete de los pressacables. (FIG.G)

Revisione: - Data di creazione :12/06/2019 - Data ultima modifica : 25/11/2021



ART. XENIA_A / XENIA_AL / XENIA_A PRO



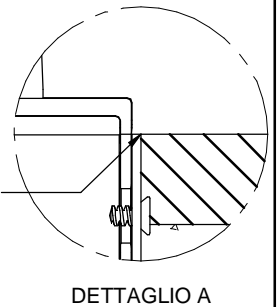
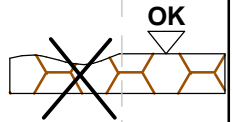
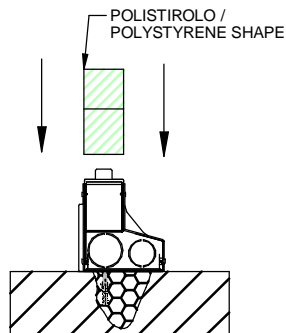
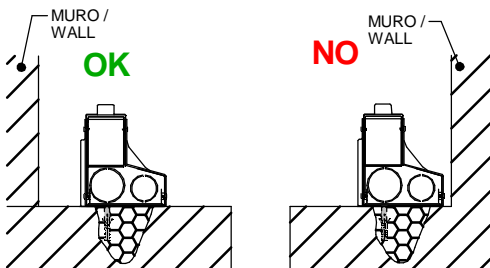
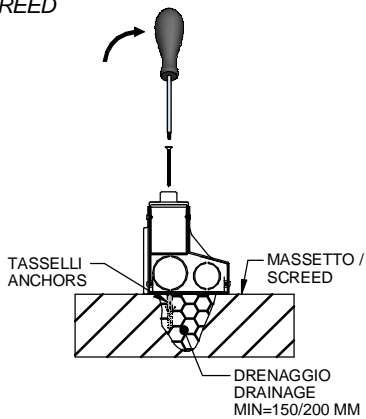
COD. CONTROCASSA OUTERCASING	99761	99762	99763	99764	99765	99820	99821	99926	99933	99912	99913	99914	99915	99916	99918	99919
L (mm) LUNGHEZZA LENGTH	360	620	920	1220	1520	530	1170	160	205	359	619	919	1219	1519	529	1169
COD. XENIA	81453	81454	81455	81456	81621	81939	81940	82711	82761	82330	82326	82327	82328	82329	84045	84046
	81457	81458	81459	81460	81622	81941	81942	82712	82762	82481	82331	82332	82333	82334		
	81461	81462	81463	81464	81623					82486	82482	82483	82484	82485		
	81465	81466	81467	81468	81624					82491	82487	82488	82489	82490		
		81682	81683	81684	81685					82496	82492	82493	82494	82495		
		81687	81688	81689	81690					82553	82497	82498	82499	82500		
											82505	82506	82507	82508		
											82554	82555	82556	82557		
											82562	82563	82564	82565		

A) INSTALLAZIONE A PAVIMENTO / FLOOR INSTALLATION

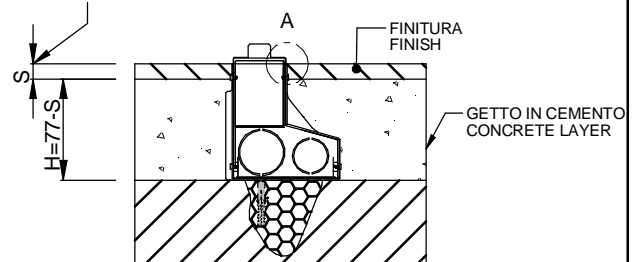
1) FISSARE LA CONTROCASSA AL MASSETTO / FIX THE OUTERCASING AT CEMENT SCREED

2) INSERIRE IL POLISTIROLO NELLA CONTROCASSA PRIMA DELLA GETTATA DI CEMENTO / INSERT THE POLYSTYRENE SHAPE IN THE OUTERCASING BEFORE THE CONCRETE CASTING

3) ESEGUIRE LA GETTATA E LA FINITURA RISPETTANDO LE QUOTE INDICATE / EXECUTE THE CONCRETE CASTING AND FINISH RESPECTING THE DIMENSION INDICATED

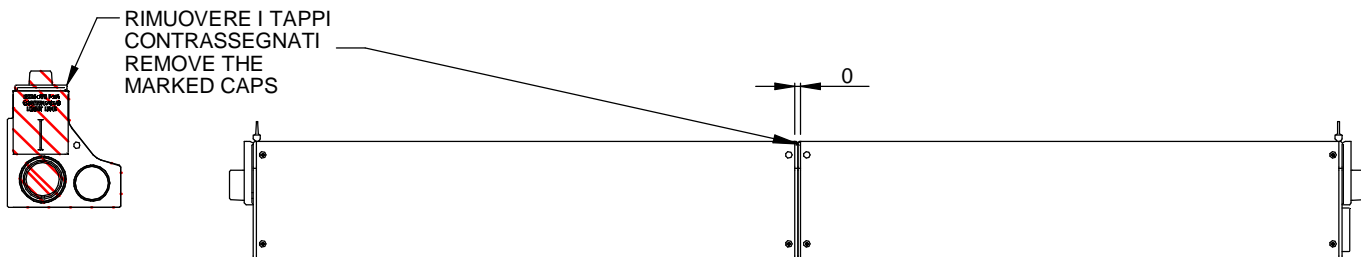


S = SPESSORE FINITURA HEIGHT FINISH



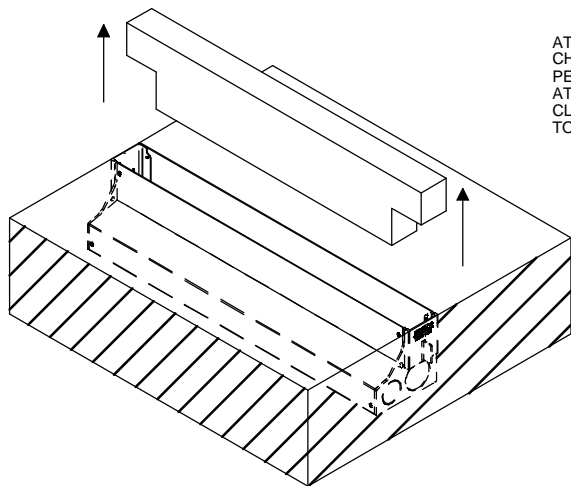
VITI E TASSELLI NON INCLUSI / SCREWS AND TASSELS NOT INCLUDED

DETTAGLIO PER INSTALLAZIONE LINEA CONTINUA / DETAIL FOR CONTINUOUS LINE INSTALLATION

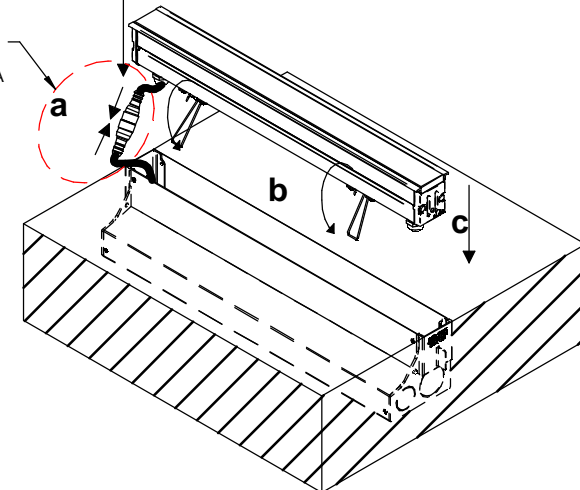


1) RIMUOVERE IL POLISTIROLO / REMOVE THE POLYSTYRENE

2) CABLARE LA BARRA ED INSERIRE NELLA CONTROCASSA / WIRE THE ITEM INSERT IT IN THE OUTER CASING



ATTENZIONE!!
CHIUDERE BENE I CONNETTORI
PER EVITARE INFILTRAZIONI D'ACQUA
ATTENTION!!
CLOSE THE CONNECTORS WELL
TO AVOID WATER THREATS

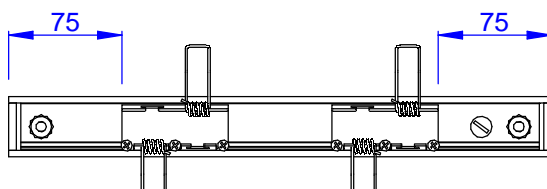
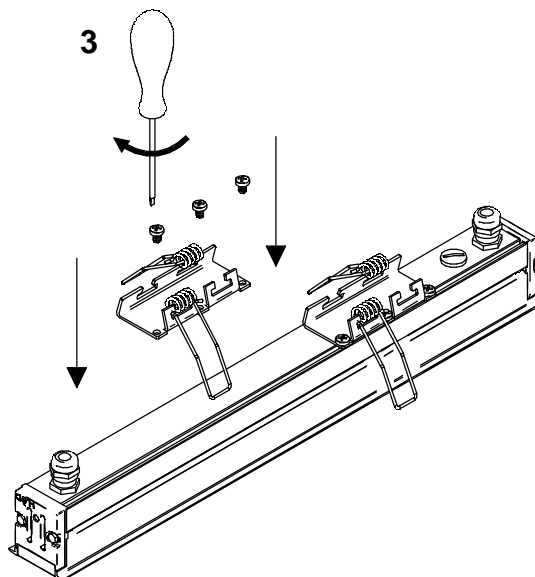
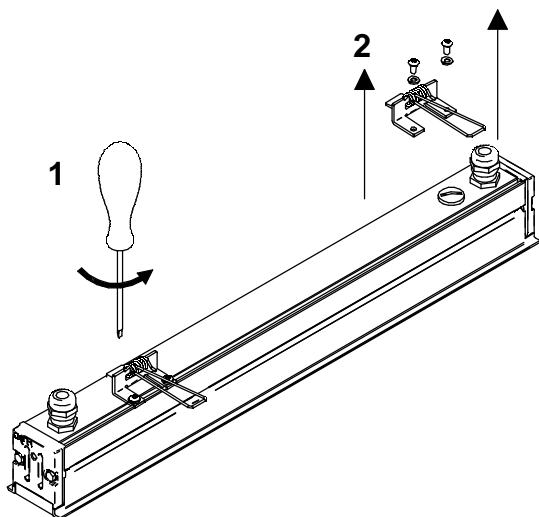


B) INSTALLAZIONE A SOFFITTO CON ACCESSORIO 99818 / CEILING INSTALLATION WITH 99818 ACCESSORY

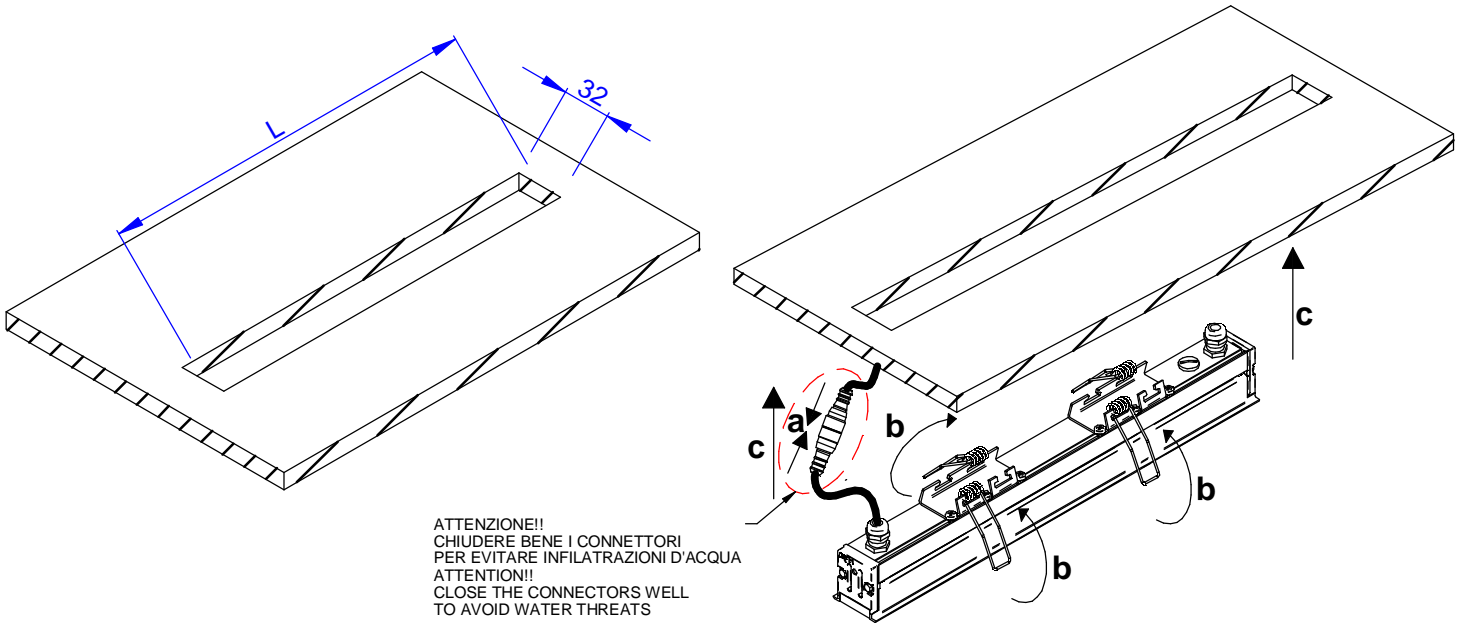
1) SVITARE LE VITI DI FISSAGGIO DELLE MOLLE / UNSCREW THE SPRING FIXING SCREWS

3) AVVITARE AL PROFILO L'ACCESSORIO 99818 PER INCASSO A SOFFITTO RISPETTANDO LE MISURE INDICATE / SCREW THE 99818 ACCESSORY TO CEILING UP THE PROFILE, RESPECTING THE MEASURES INDICATED

2) RIMUOVERE LA STAFFA (ATTENZIONE A VITI E RONDELLE) / REMOVE THE BRACKET (ATTENTION TO SCREWS AND WASHERS)



FORARE IL CONTROSOFFITTO CON UN TAGLIO LARGO 32mm E LUNGO IL NECESSARIO PER LA BARRA O LINEA DI BARRE / DRILL THE FALSE CEILING WITH A 32mm WIDE CUT AND ALONG THE NECESSARY FOR THE BAR OR BAR LINE

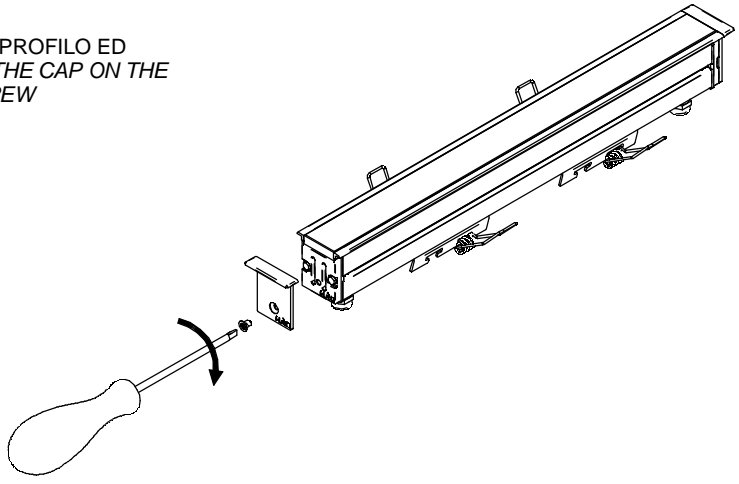


ATTENZIONE!!
CHIUDERE BENE I CONNETTORI
PER EVITARE INFILTRAZIONI D'ACQUA
ATTENTION!!
CLOSE THE CONNECTORS WELL
TO AVOID WATER THREATS

	L (mm)				
SINGLE BAR	359	619	919	1219	1519
BAR + 1 CAP	361,5	621,5	921,5	1221,5	1521,5
BAR + 2 CAPS	364	624	924	1224	1524

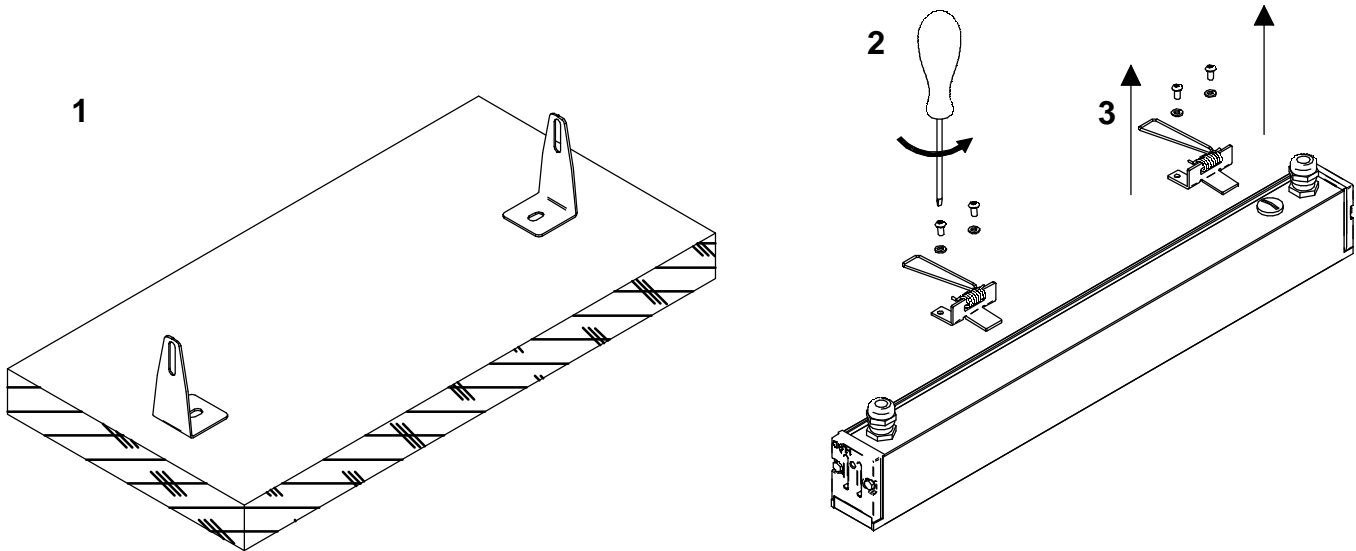
C) INSTALLAZIONE ACCESSORIO 99766 / INSTALLATION OF 99766 ACCESORY

1) POSIZIONARE IL TAPPO SUL PROFILO ED AVVITARE LA VITE / POSITION THE CAP ON THE PROFILE AND SCREW THE SCREW

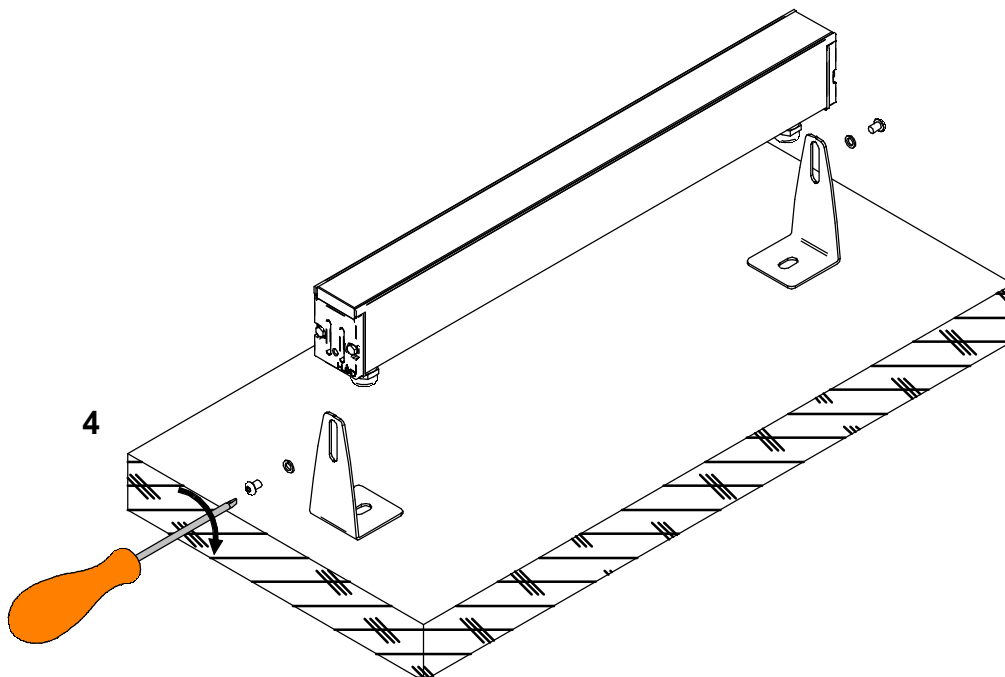


D) INSTALLAZIONE ACCESSORIO 98949 / INSTALLATION OF 98949 ACCESSORY

- 1) INSTALLARE LE STAFFE CON VITI E TASSELLI INCLUSI / *INSTALL BRACKETS WITH SCREWS AND PLUGS INCLUDED*
- 2) SVITARE LE VITI DI FISSAGGIO DELLE MOLLE / *UNSCREW THE SPRINGS FIXING SCREWS*
- 3) RIMUOVERE LE MOLLE (ATTENZIONE A VITI E RONDELLE) / *REMOVE THE SPRINGS (ATTENTION TO SCREWS AND WASHERS)*



- 4) POSIZIONARE LA BARRA ALL'ALTEZZA DESIDERATA E FISSARLA CON LE VITI IN DOTAZIONE ALLE STAFFE / *POSITION THE PROFILE AT THE DESIRED HEIGHT AND FIX IT WITH THE SCREWS SUPPLIED WITH THE BRACKETS*



Serie : XENIA_A | 500mA CC

ART. 82711 - 82712

VERSIONE SENZA ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITHOUT DRIVER ON BOARD

ITA
Procedura di cablaggio

- 1 Spegnere l'interruttore generale. **OFF**
- 2 Collegare la Xenia all'alimentatore.
- 3 Collegare l'alimentatore alla linea d'alimentazione principale.
- 4 Accendere l'interruttore generale. **ON**

N.B.
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **OFF**

La Xenia vanno alimentate a tensione costante 24Vdc

IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA H.L.D.

ENG
Wiring procedure

- 1 Switch off the main switch. **OFF**
- 2 Connect the Xenia to the power supply unit.
- 3 Connect the power supply unit to the main line power.
- 4 Switch on the main switch. **ON**

N.B.
All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. **OFF**

The Xenia must be powered at 24Vdc in constant voltage.

THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH POWER SUPPLIERS DISTRIBUTED BY H.L.D.

FRA
Procédure de câblage

- 1 Éteignez l'interrupteur principal. **OFF**
- 2 Connectez le Xenia à l'unité d'alimentation.
- 3 Connectez le bloc d'alimentation à l'alimentation principale.
- 4 Allumer l'interrupteur principal. **ON**

N.B.
Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **OFF**

La Xenia doit être alimenté à 24 Vcc en tension constante.

LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H.L.D.

DEU
Anleitung zur Verkabelung

- 1 Hauptschalter ausschalten. **OFF**
- 2 Schließen Sie den Xenia an das Netzteil an.
- 3 Schließen Sie das Netzteil an die Hauptstromversorgung an.
- 4 Hauptschalter einschalten. **ON**

N.B.
Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **OFF**

Der Xenia muss mit einer konstanten Spannung von 24 VDC betrieben werden.

DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H.L.D. VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTERT.

ESP
Procedimiento de cableado

- 1 Apague el interruptor principal. **OFF**
- 2 Conecte el Xenia a la fuente de alimentación.
- 3 Conecte la fuente de alimentación a la línea de alimentación principal.
- 4 Encienda el interruptor principal. **ON**

N.B.
Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **OFF**

El Xenia debe ser alimentado a 24Vdc: en voltaje constante.

EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DISTRIBUIDOS POR H.L.D.

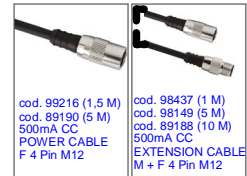
(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.
(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.
(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalem oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico 96W / Total cables length at maximum load 96W:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	15m	25m	40m

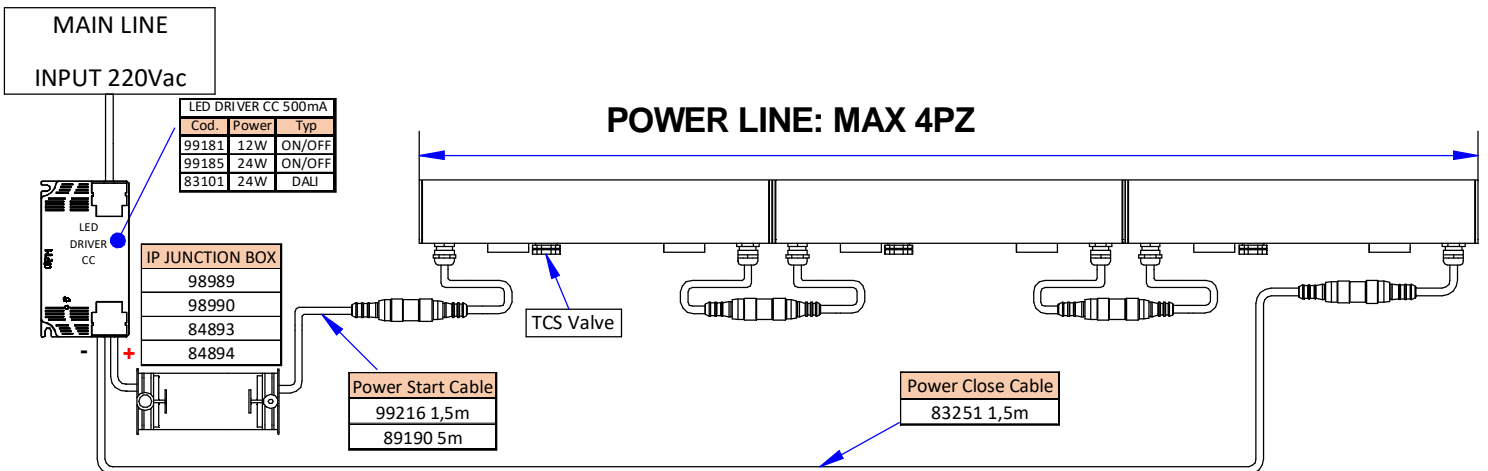
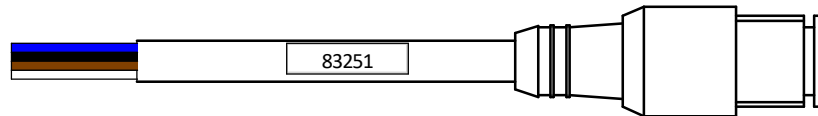
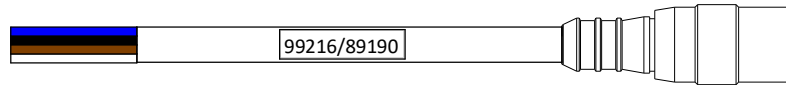
Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



(ITA) - Collegare i fili BLU, NERO, MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 insieme al POSITIVO dell'alimentatore. Collegare i fili BLU, NERO, MARRONE e BIANCO del 83251 insieme al NEGATIVO dell'alimentatore.

(ENG) - Connect BLU, BLACK, BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 together to POSITIVE of the power supply. Connect BLU, BLACK, BROWN and WHITE wires of 83251 together to NEGATIVE of the power supply.



Serie : XENIA_A | 24Vdc

ART. 81453 81454 81455 81456 81621

VERSIONE SENZA ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITHOUT DRIVER ON BOARD

ITA
Procedura di cablaggio

- 1 Spegnere l'interruttore generale. **OFF**
- 2 Collegare la Xenia all'alimentatore.
- 3 Collegare l'alimentatore alla linea d'alimentazione principale.
- 4 Accendere l'interruttore generale. **ON**

N.B.
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **OFF**

La Xenia vanno alimentate a tensione costante 24Vdc

IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA I.LèD.

ENG
Wiring procedure

- 1 Switch off the main switch. **OFF**
- 2 Connect the Xenia to the power supply unit.
- 3 Connect the power supply unit to the main line power.
- 4 Switch on the main switch. **ON**

N.B.
All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. **OFF**

The Xenia must be powered at 24Vdc: in constant voltage.

THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH POWER SUPPLIERS DISTRIBUTED BY I.LèD.

FRA
Procédure de câblage

- 1 Éteignez l'interrupteur principal. **OFF**
- 2 Connectez la Xenia à l'unité d'alimentation.
- 3 Connectez le bloc d'alimentation à l'alimentation principale.
- 4 Allumer l'interrupteur principal. **ON**

N.B.
Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **OFF**

Le Xenia doit être alimenté à 24 Vcc en tension constante.

LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION I.LèD.

DEU
Anleitung zur Verkabelung

- 1 Hauptschalter ausschalten. **OFF**
- 2 Schließen Sie den Xenia an das Netzteil an.
- 3 Schließen Sie das Netzteil an die Hauptstromversorgung an.
- 4 Hauptschalter einschalten. **ON**

N.B.
Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **OFF**

Der Xenia muss mit einer konstanten Spannung von 24 VDC betrieben werden.

DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON I.LèD VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIRT.

ESP
Procedimiento de cableado

- 1 Apague el interruptor principal. **OFF**
- 2 Conecte el Xenia a la fuente de alimentación.
- 3 Conecte la fuente de alimentación a la línea de alimentación principal.
- 4 Encienda el interruptor principal. **ON**

N.B.
Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **OFF**

El Xenia debe ser alimentado a 24Vdc: en voltaje constante.

EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DISTRIBUIDOS POR I.LèD.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

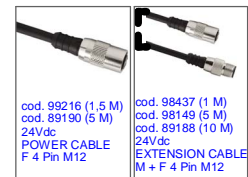
(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico 96W / Total cables length at maximum load 96W:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	15m	25m	40m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

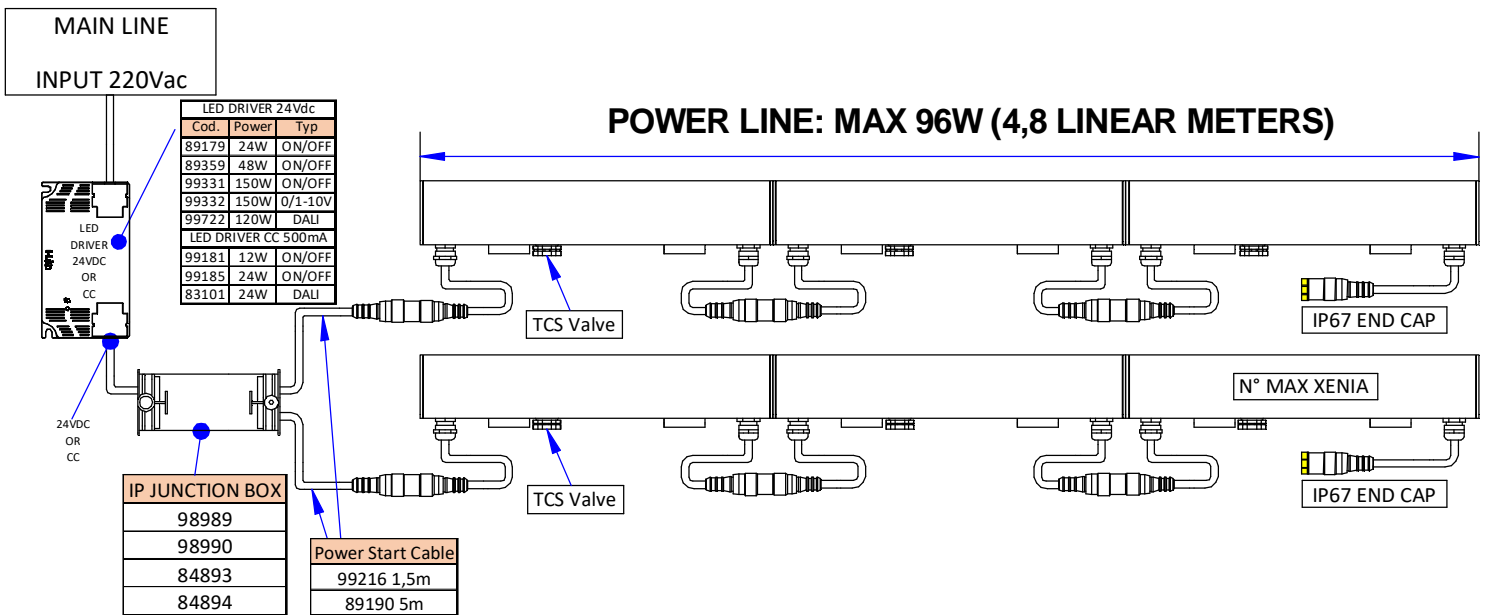
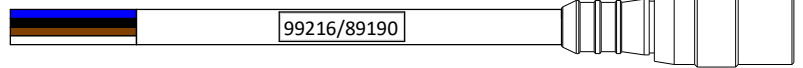
I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEGATIVO dell'alimentatore da 24Vdc. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 al POSITIVO dell'alimentatore da 24Vdc.

(ENG) - Connect BLU and BLACK wires of 99216 or 89190 to NEGATIVE of the power supply. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to POSITIVE of the 24Vdc power supply.

- CAVO BLU / blue cable = --NEGATIVE
- CAVO NERO / black cable = --NEGATIVE
- CAVO MARRONE / brown cable = + POSITIVE
- CAVO BIANCO / white cable = + POSITIVE



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 89179	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 89359	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 99331	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 99332	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 99722
XENIA_A	81453	359	14	3	7	23	23	18
	81454	619	7	1	3	11	11	9
	81455	919	4	1	2	7	7	6
	81456	1219	3	/	1	5	5	4
	81621	1519	2	/	1	4	4	3

Serie : XENIA_A / XENIA_AL / XENIA_A PRO ON/OFF | 220 Vac

ART. 81457 81458 81459 81460 81622 81461 81462 81463 81464 81623 81465 81466 81467 81468 81624

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA	ENG	FRA	D	E
Procedura di cablaggio Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale in posizione OFF	Wiring procedure All the maintenance and installation procedures must be carried out with the main switch in position OFF	Procédure de câblage Toutes les opérations de maintenance et d'installation seront effectuées avec le disjoncteur sur la position OFF	Anleitung zur Verkabelung Die Wartungs- und Installationsvorgänge müssen mit Hauptschalter in Position durchgeführt werden OFF	Procedimiento de cableado Todas las operaciones de mantenimiento e instalación se tendrán que llevar a cabo con el interruptor general en posición OFF

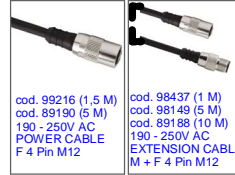
(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

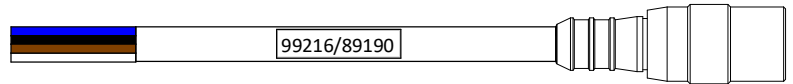
SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

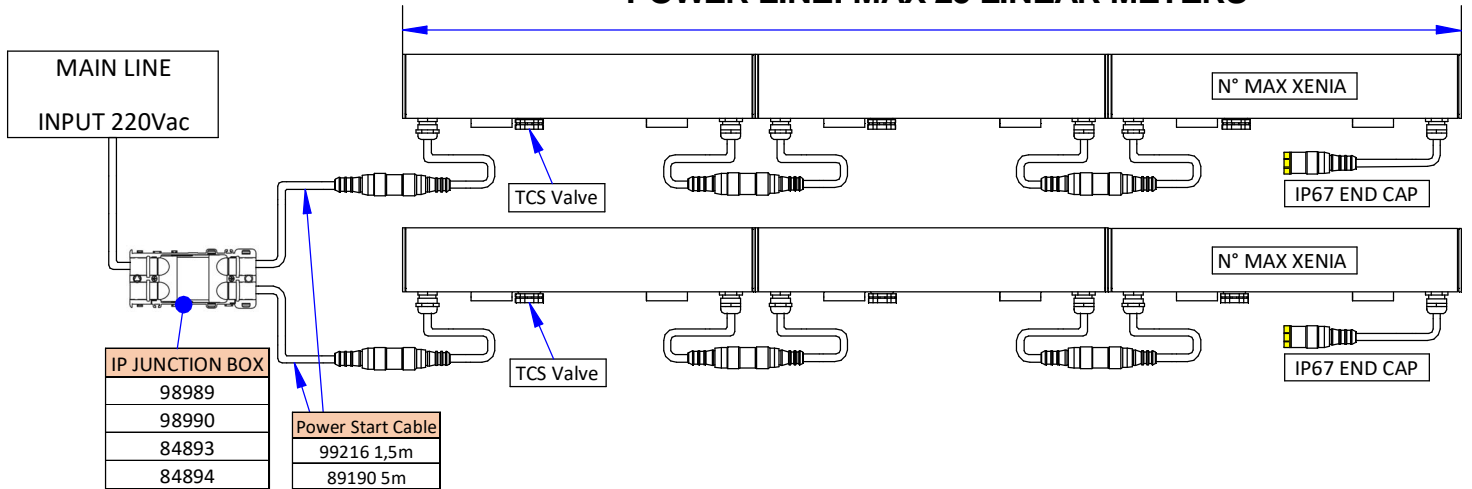
(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)



(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

POWER LINE: MAX 25 LINEAR METERS



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX XENIA LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE
XENIA_A	81457	359	69	25m
	81458	619	40	
	81459	919	27	
	81460	1219	20	
	81622	1519	16	
XENIA_AL	81461	359	69	
	81462	619	40	
	81463	919	27	
	81464	1219	20	
	81623	1519	16	
XENIA_A PRO	81465	359	69	
	81466	619	40	
	81467	919	27	
	81624	1519	16	

Serie : XENIA_A PRO DALI | 220 Vac

ART. 81687 81688 81689 81690

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA
Procedura di cablaggio
 Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **OFF**
 IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA H.L&D.

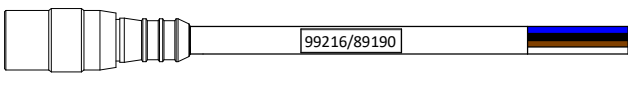
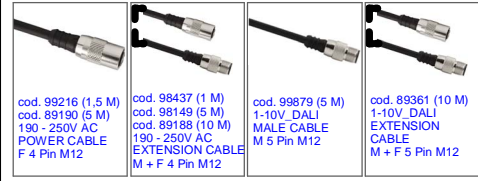
ENG
Wiring procedure
 All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. **OFF**
 THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY H.L&D.

FRA
Procédure de câblage
 Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **OFF**
 LE PRODUIT EST GARANTI QU'IL Y AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H.L&D.

DEU
Anleitung zur Verkabelung
 Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **OFF**
 DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H.L&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIRT.

ESP
Procedimiento de cableado
 Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **OFF**
 EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR H.L&D.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.
(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.
(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

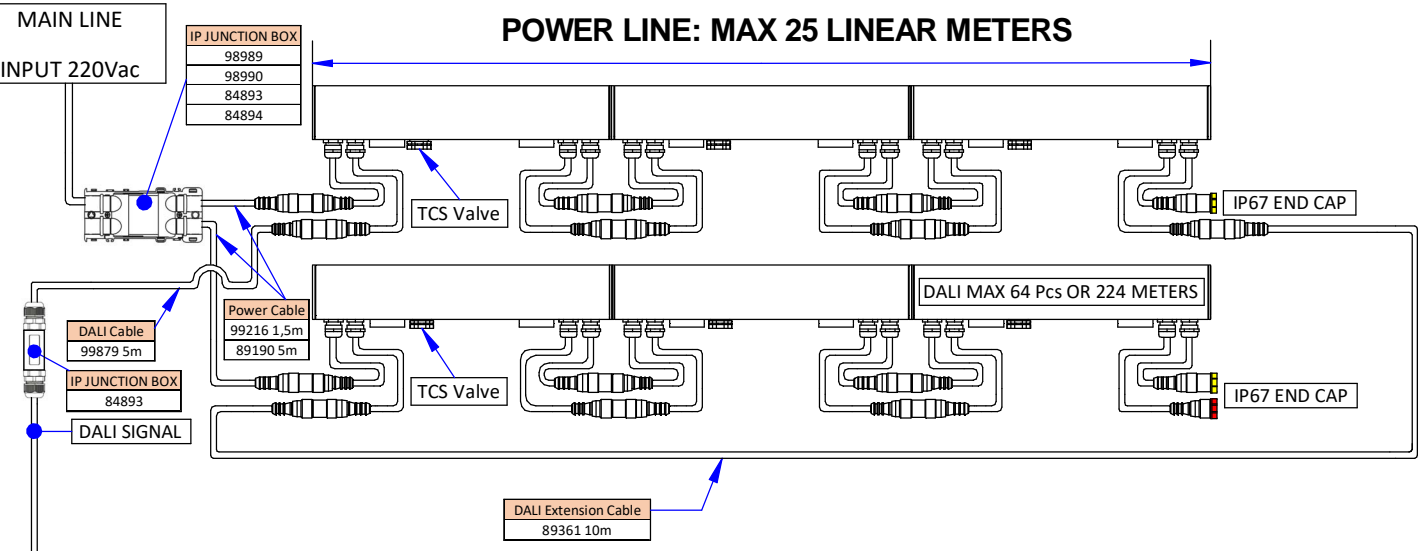
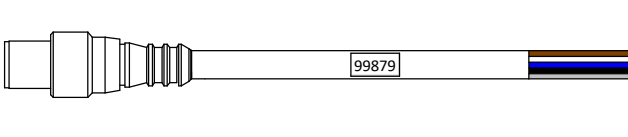


Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A DALI LINE	MAX DALI LINE LENGHT
XENIA_A PRO	81687	619	40	25m	64	224m
	81688	919	27			
	81689	1219	20			
	81690	1519	16			

Serie : XENIA_A PRO 1-10V | 220 Vac

ART. 81682 81683 81684 81685

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA
Procedura di cablaggio
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **OFF**
IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA I.LèD.

ENG
Wiring procedure
All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. **OFF**
THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY I.LèD.

FRA
Procédure de câblage
Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **OFF**
LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION I.LèD.

DEU
Anleitung zur Verkabelung
Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **OFF**
DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON I.LèD VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIERT.

ESP
Procedimiento de cableado
Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **OFF**
EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR I.LèD.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

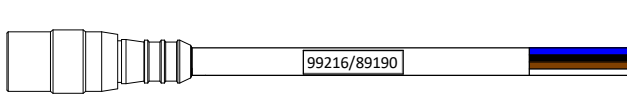
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

 cod. 99216 (1,5 M) cod. 89190 (5 M) 190 - 250V AC POWER CABLE F 4 Pin M12	 cod. 98437 (1 M) cod. 98149 (5 M) cod. 89188 (10 M) 190 - 250V AC EXTENSION CABLE M + F 4 Pin M12	 cod. 99879 (5 M) 1-10V_DALI MALE CABLE M 5 Pin M12	 cod. 89361 (10 M) 1-10V_DALI EXTENSION CABLE M + F 5 Pin M12
---	--	---	---



Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

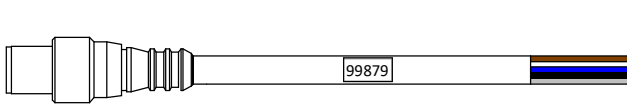
SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

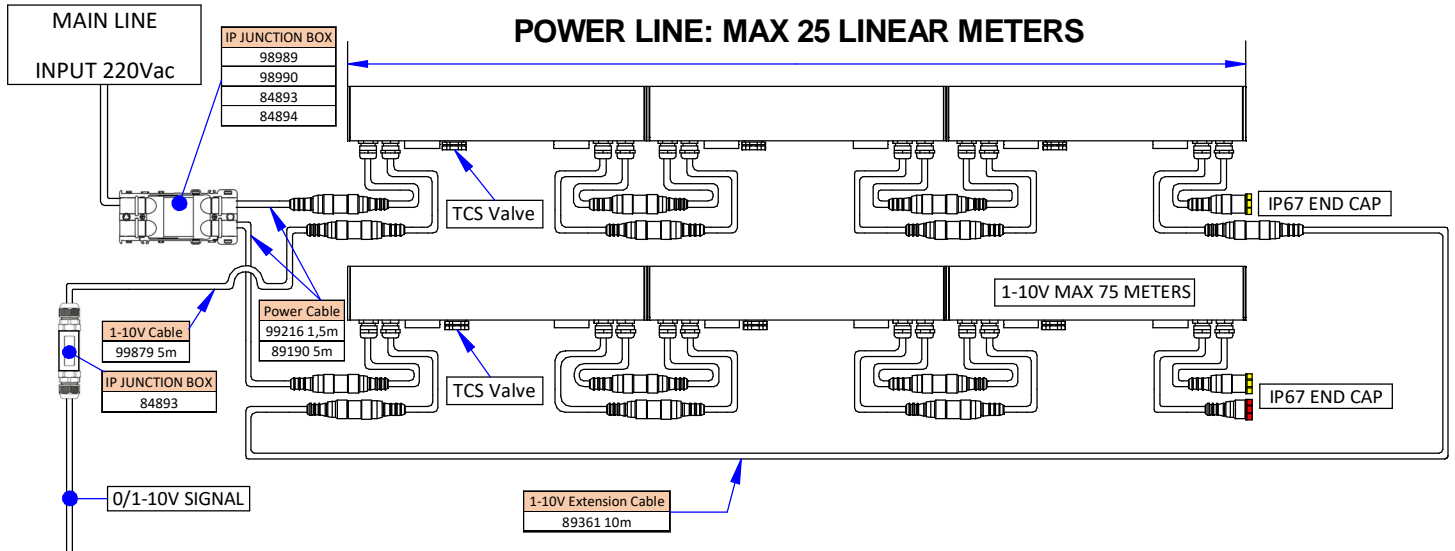
(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.



(ITA) - Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99879 al POSITIVO del Controller 1-10V (+; 10V). Collegare i fili BLU e NERO del 99879 al NEGATIVO del Controller 0/1-10V (-; 0/1V). Isolare il filo GRIGIO.

(ENG) - Connect BROWN and WHITE wires of 99879 to POSITIVE of the Controller 1-10V (+; 10V). Connect BLU and BLACK wires of 99879 to NEGATIVE of the Controller 0/1-10V (-; 0/1V). Isolate the GRAY wire.



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX 0/1-10V LINE LENGHT
XENIA_W PRO	81682	619	40	25m	75m
	81683	919	27		
	81684	1219	20		
	81685	1519	16		

Serie : XENIA_A / XENIA_A PRO DMX RGBW | 220 Vac

ART. 81939 81940 81941 81942

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

<p>ITA</p> <p>Procedura di cablaggio</p> <p>Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. OFF</p> <p>L. PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA H.L&D.</p>	<p>ENG</p> <p>Wiring procedure</p> <p>All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off OFF</p> <p>THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY H.L&D.</p>	<p>FRA</p> <p>Procédure de câblage</p> <p>Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. OFF</p> <p>LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H.L&D.</p>	<p>DEU</p> <p>Anleitung zur Verkabelung</p> <p>Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. OFF</p> <p>DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H.L&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIRT.</p>	<p>ESP</p> <p>Procedimiento de cableado</p> <p>Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. OFF</p> <p>EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR H.L&D.</p>
--	---	---	--	---

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

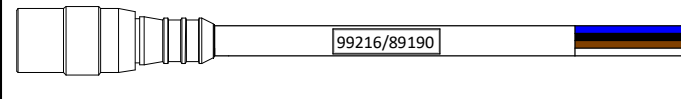
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

<p>cod. 99216 (1,5 M) cod. 89190 (5 M) 190 - 250V AC POWER CABLE F 4 Pin M12</p>	<p>cod. 98437 (1 M) cod. 98149 (5 M) cod. 89188 (10 M) 190 - 250V AC EXTENSION CABLE M + F 4 Pin M12</p>	<p>cod. 89189 (5 M) DMX MALE CABLE M 5 Pin M12</p>	<p>cod. 98994 (1 M) cod. 98993 (5 M) cod. 89187 (10 M) DMX EXTENSION CABLE M + F 5 Pin M12</p>	<p>cod. 89186 (5 M) DMX MALE CABLE M 5 Pin M12 + M 3 Pin XLR</p>	<p>cod. 98494 (5 M) DMX FEMALE CABLE M 5 Pin M12 + F 3 Pin XLR</p>	<p>cod. 98493 (5 M) DMX MALE CABLE M 5 Pin M12 + M 5 Pin XLR</p>	<p>cod. 89365 DMX LINE Clouser 120 Ohm</p>	<p>cod. 89564 DMX ADDRESSER</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------------------



- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

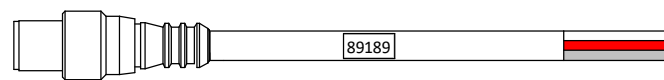
SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

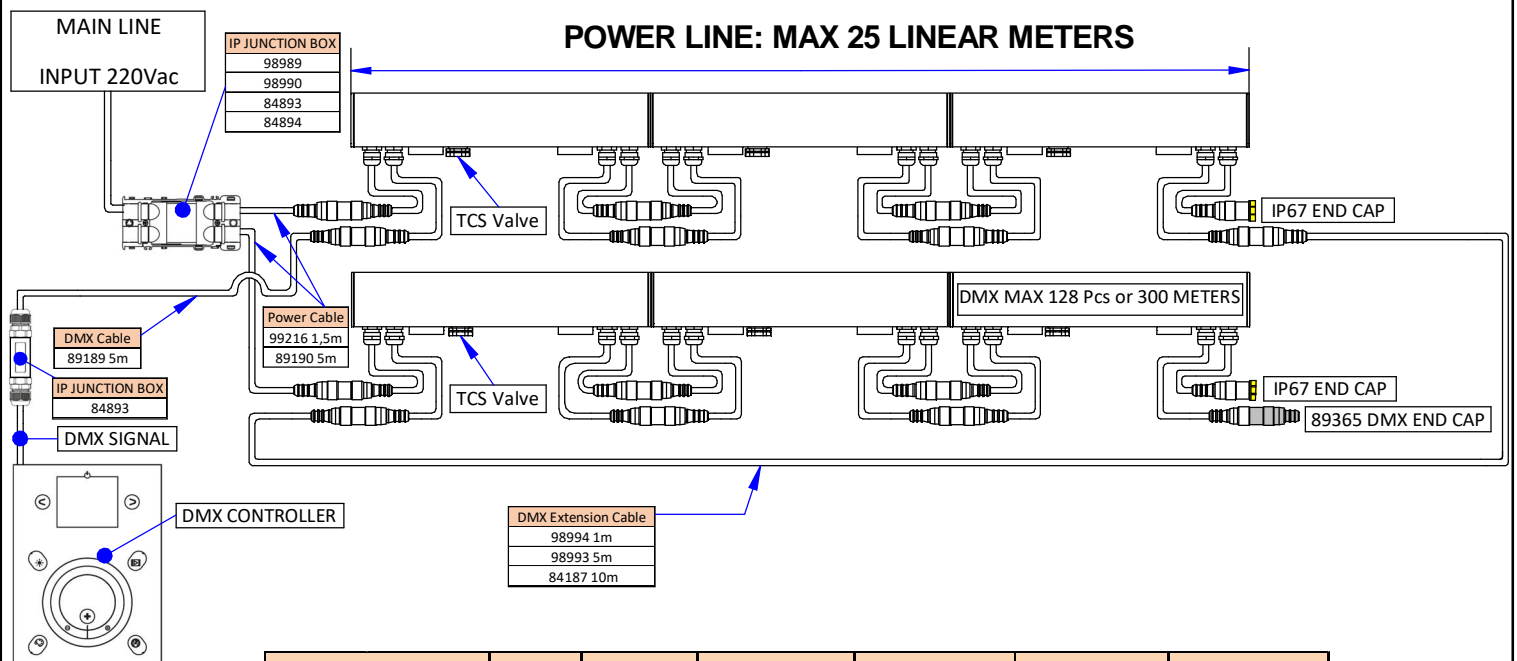
(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.



- CAVO BIANCO / white cable = - DMX
- CAVO ROSSO / red cable = + DMX
- CALZA / shield = GND

(ITA) - Collegare il filo BIANCO del 89189 al NEGATIVO del segnale DMX. Collegare il filo ROSSO del 89189 al POSITIVO del segnale DMX. Collegare la CALZA del 89189 alla MASSA (GND) del segnale DMX.

(ENG) - Connect WHITE wire of 89189 to NEGATIVE of DMX signal. Connect RED wire of 89189 to POSITIVE of DMX signal. Connect SHIELD of 89189 to GROUND (GND) of DMX signal.



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° PASEO COLLEGABILE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABILE ON A POWER LINE	MAX N° PASEO COLLEGABILE ON A DMX LINE	MAX DMX LINE LENGHT
XENIA_A	81939	529	47	25m	128	300m
	81940	1169	21			
XENIA_A PRO	81941	529	47			
	81942	1169	21			